

Tesaronakaahiyaapi Utipihho Jiho

Kimandi 1 Tesaronakaahiyaapi Utipimandapi Nesipihande

Porihho aunahipati Tesaronakaahanda p>wiha ausaati bimainjati kapihhi namasi dosi aunahipati Korindihandaahapi notaise. Noti kapihhi Korindihanda bindata utipimandi kimandi jipatiyahande. Komu jipatipaisura 52 A.D. hura jipatiyataise. Kiya Awaisihopi w>widi japihi namaapitaise, tiwi gwinyapi nanipimatauhi kandapi utipihho kimo jipatiyahore.

1 Tesaronakaahiyaapi P>wiha Napimasataise
Porihho kiyai ipihirete undisaha (1:1)

Kiyaami gwunyaahotihanduni ami kiyaami gaahaiwa kiyoh>waiwauni kaiwaanhi kaimi niyauhi Porihho usonataati kiyaapi maaritati kiyai neti mepi autaahemwasitihandapiha (1:2-3:13)

Porihho saiwi saiwi baiwi kaiwise undati kaundisaha kiya baiwi gaahireti kiyotihandapiha (4:1-12)

Awaisihho japihi nasonihura saiwa siyati noaipaitaise undati jipatipaisaha (4:13-5:11)

Awaisihho japihi napitandihandapi baiwi anditititwi jaawi bimitaat>wihandapi

kaundati komi piwaha owemati
osasepihaasiha (5:12-26)

¹ Ninì Porìhonìnìtìhì Sairaasihotìhì Timotehotìhì maawì bindìhaawì kìmò utìpìmo nìnì Porìhonìnì nyamì Apìho Autaahaatìhomunì Awaisìho Jisasì Kìraisìhomunì kindaramìhiyaatì Tesaronaikaahanda bimohiyìhiyaatapì jìpatìpiyataayo. Aisì Autaahaatìho gaahandì nehì sangì nasanyonìhì sahì naanajati yaasahaiwa namepì bìpi maarìho naasohìtanìhì napaisaati bimìtaatiwe.

Kìma Pìwìma Isìhiya Aunahìpa AwaiPATì Tesaronaikaahandaahiya Andìtìtìwì Jìsaasihopì Gìwunyaapì Tìtìhì Bìmauhì Porìho Kìyaapì Maaritataise

² Iyataati yaingwanaani gaapundihaahura nahatewetì sapì Autaahaatìhoai, 'kìnyì gaahone gaare,' undaati gaapundihaayo. ³ Iyataati sahì Apìho Autaahaatìhomì ndìhetì saiwa kiyohìwaiwaapì gwìnyaahaayo. Sahì Jìsaasihopì baiwì tìtìhì gìwunyaapì tìtìhì ainahiyìhiyaatì bindawaayopo. Aiwì bindawaawì sahì isìhiyai maarìho nunyohìtìhandaahì isìhiya Jìsaasihopì gìwunyaitaatìwì otìpìpatì kaiwì andìtìwiwawaayopo. Aiwì sahì baiwì andìtìtìwì nyamì Awaisìho Jisasì Kìraisìho japìhì nyangi nanyamaitandìhandapì jaawì bindawaayopo. ⁴ Isì naisìhiyaatì nyamataiwì Kìraisìhopì gìwunyaahohiyìhiyaate, sangì akìtì Autaahaatìho maarìho nasanyataise. Nasamihì sandapì nyahì aimì mmonaati gwìnyaahaayo, sahì noaipapì tìtìhì komìhiyaatimatìtaatiwì

jihura Autaahaatihomim aaimi ahisihihiyaate. ⁵ Aihisandapim mmonihawim nyahim Autaahaatihomim piwihim Jisaasihomim kaiwaiwapihahim nehihim ausaawim kasatahaamaato. Owetise. Autaahaatihomim watipihandaahunim Itipihoraahunim ausaahonihim Itipihomim koraahim piwihim akitihe, titom ta netim gisunyaataise. Iyataatim sahim aaimim nyahim sangim anditisaiwitihawim sangisaatim jihura maasim bindihawim sahim nyamim daayaatim bimohitihandapim gaahanditihim, piwihim akitihaare, tiwim mmoniwihyaate.

⁶ Aiwim sahihi nyahim kiyohitihandunim Awaisihomim kaindihandunim sahim naasikatim kaiwim japepihiruwim kaiwihyaate. Aiwim sahim Autaahaatihomim piwihim nehahim kandapim isihya usa naanotim yaasahaiwim sangim nasanyauhim sahim maarititaatwihandim Itipihomim nasamihim maaritiwim piwihim newaayopo. ⁷ Aiwim sahim isihya yapipatim Masetoniyahandaahiyaunim yapipatim Akaiyaahandaahiya Jisaasihopim baiwim gwunyaahohiyihiyaim sahim kiyohipatim katim japepihiruwim kaitaatwim nunjawaayopo.

⁸ Iyataatim sahim baiwim bimohitihandaahim Awaisihopihim piwihim sahim ausaahohihim nehim yapipatim Masetoniyahandaahunim Akaiyahan-daahunihihim notaamaise. Owetise. Aunahipim nahatewaaram sahim baiwim Autaahaatihopim gwunyaahotihandapimawim notaise. Isim nyahim windim samim gwunyaahotihandapim isihiyaim kamundito. ⁹ Iyataatim jihura nyahim sangisendam nasonihim sahim nyangim, 'ngam nasawaayopo,' tiwim nanyamaahotihandapim isihya kanyatawaatopo. Iyatim sahim

autaahaat̄ho jaiwit̄w̄ihop̄ ḡiwunyaap̄
 kiyoh̄waiwa ahosumwap̄ Autaahaat̄ho ak̄it̄ho
 asohoematat̄ jinjap̄h̄i bimis̄hop̄ nepemait̄w̄i
 ḡiwunyaap̄ kom̄ ot̄ip̄ip̄at̄hiyaat̄imatauh̄i
 is̄hiya kanyatawaat̄opo. ¹⁰ Iyataat̄
 Jisaasiho j̄hura napwih̄i Autaahaat̄ho jap̄h̄i
 jomaah̄ipataat̄hap̄ ahowimat̄i numwaataise.
 Iyataat̄ Jisaasiho so Autaahaat̄hom̄i
 apowind̄hand̄i nanyam̄tot̄handaat̄hap̄
 biyaat̄i ḡiwunyaahohiȳhiyaanangi nanyamai-
 tand̄ihore. Aih̄i sah̄i so Autaahaat̄hom̄i Mwaaho
 katoh̄hop̄i yam̄hapataat̄hap̄i nap̄taiso,
 t̄iw̄i baiw̄i jaaw̄i bimauh̄i is̄hiya nyangi
 kanyatawaat̄opo.

2

*Por̄iho Aunah̄ipat̄i Tesaronaikaahanda J̄hura
 Ot̄ip̄ip̄at̄i Kaind̄ihandap̄i Tesaronaikaahiya
 Gw̄inyait̄at̄iw̄i Kaundataase*

¹ Iyataat̄i nais̄hiyaat̄i yaingwanaana-
 mataiw̄i K̄raisihop̄i ḡiwunyaahohiȳhiyaate,
 yaingwanaan̄n̄i j̄hura sangisenda nasaat̄i
 ot̄ip̄ip̄at̄i kiyoh̄ipat̄i neh̄ihat̄i kiyahaamaayo.
 Owetise. Aih̄i sah̄i aim̄i mmon̄iw̄hiyaate.

² Iyataat̄i j̄hura nyah̄i sangisenda nasaat̄i
 aunah̄ipa Piripaihanda niyon̄h̄i is̄hiya
 nyangi nyap̄i manȳihaiwa nanyinyaw̄i
 sis̄ip̄inyat̄iw̄i amb̄ipat̄i yaas̄ihaiwa nanyinyauh̄i
 sah̄i saiwaap̄i aim̄i gw̄inyaap̄hiyaate.
 Aiw̄i kiya naan̄at̄i yaas̄ihaiwa nyangi
 nanyinyauh̄ihand̄i kand̄i Autaahaat̄ho
 and̄it̄inyais̄h̄i w̄ind̄i t̄imaamah̄iyaat̄i and̄it̄itaat̄i
 nasaat̄i Autaahaat̄hom̄i p̄iw̄iha Jisaasiho

kaiwaiwaap+ha sangi nyahi ausaawaati kasatahaayo. Kasaton+hi is+hiya sami usa, kamaati+wise nyati+w+ nyap+hat+isawaayopo. ³ Iyataati nyahi sangisaap+hi nasaati Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahoh+ti+mand+ napindape? Sand+ nyahi pi+w+ha tit+hi+met+ha kasataati ap+paah+ ainjotati maip+hapa kiyaati sangi jaiw+sat+ti+haaw+ nasahaamaayo. Owetise. ⁴ Autaahaat+ho nyap+ kiya and+tit+w+ nisi pi+w+ha ausaahowo, tati kom+ pi+w+haapi nanyises+hi nyahi and+tit+haayo. Iyahaaw+ Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahaaw+ is+hiya maarit+to, taati gw+nyaahaaw+ ausaahaamaayo. Autaahaat+ho nyami maar+hoat+hi gw+nyaahoh+waiwa nahatewa nyasosi+ho maarit+tand+ ausaahaayo. ⁵ Iyataati sahi aim+ gw+nyaap+hiyaate, nyahi jaiw+taati at+pati nasanyahaamaayo. Iyaati nyahi sap+ nyami nais+hiyaimat+w+ naw+ho nanyam+to, taati Autaahaat+hom+ pi+w+ha ausaahaamaayo. Iyataati sand+ sataati gw+nyaahoh+ti+hand+ Autaahaat+ho aim+ mmose. ⁶ Iyataati nyahi yawanaanapi Jisaasihom+ aposer+hiyaan+ni awaisaw+hiyaanis+ nyami amb+pati awaindep+nyamap+ise, sataati sangisun+ is+hiya usaisun+ sasat+ti+hat+ kat+ siyaati w+indo, taati kamaasato. ⁷ Iyataati ji+hura nyahi sangisaati maasi bind+haaw+ apopaati waati maahai bi+pi napaisaati iwinjaati bimipatamatiyaati napaisaati sangisaati bind+haayo. ⁸ Iyahaaw+ maar+ho nasanyahaayo. Nasanyahaaw+ Autaahaat+hom+ pi+w+ha Jisaasiho kaiwaiwaap+haah+hi kasat+haamaato. Nyami bim+ti+haahandap+ gi+munyaawaati

naanati yaasahaiwaahithi nehaawi sangi maarho nasanyahaayo. ⁹ Iyataati naisihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, sahi aimi gwinyaapihiyaate, sahi itihitiwi nandapa nanyamitauhi yaingwanaanini otipipati yaingwanaanami nandapa nawihopihati apathi otapihaatuni waati kiyahaayo. Kiyahaawi Autaahaatihomi piwaha Jisaasiho kaiwaiwaapiha ausaawa kasatohaayo. ¹⁰ Iyataati yaingwanaanini maipihaiwa windi kamaayaati titihi ainahiyihiyaanini baiwi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaatami ndiheti bimonihhi, akite tiwi mmoniwihyaate. Aihhi Autaahaatihoisangi mmonahore. ¹¹ Iyataati utaaho wo komi mwaahoai biyati kaundipatamatiyaati ninaasiyaatangi kasatonihhi aimi gwinyaapihiyaate. ¹² Iyahaawi yaingwanaanini sangi anditisiwaati saiwa titihi Autaahaatihho sangi nausainjithanduni isihiyai iwinjaati bimindihanduni nasamitandi ahisisiho maaritirihireti bimaawise, satahaato.

*Isihiya Tesaronaikaahandaahiya Kiraisihopi
Giwunyaahohiyihiyai Isihiya Usa Yaawihaiwa
Nunyahuhandi Kandhi Timaamahiyawu
Andititwi Bitohauhi Porihho Maaritataise*

¹³ Iyataati jihura nyahi Autaahaatihomi piwaha kasatonihhi sahi, Autaahaatihomi piwihhe, tiwi newaayopo. Nehotihha sa piwaha nehhi utaahomihamaahe. Owetise. Autaahaatihomi piwaha akithha newaayopo. Nehauhi ka baiwi giwunyaahohiyihiyaatami omanititihhi taati gisunyaatataise. Gisunyainjihhi

sandapî nyahi gaapundihaahura nahatewetî Autaahaatîhoai, kinyî gaahone gaare,' undîhaato. ¹⁴ Iyataatî naisîhiyaatî nyamataiwî Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiyaate, sahî isîhiya Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiya Judiyaahandaahiyaamatiyawaayopo. Aihî Judiyaahandaahiya Jisasi Kîraisihoaisawî tîmaamaitohiyîhiya Autaahaatîhomî Pîwîha Jisaasiho kaiwaiwapîha nehauhî kiyaamîhiya usa kiyai yaawîhaiwa nunyawaayopo. Iyataatî sangisangi samîhiya usa Kîraisihopî gîmaawunyaahohiyîhiya naasîkatî kaiwî sangi yaasîhaiwa nasanyawaayopo. Aihî sandapî Autaahaatîhomî pîwîha Jisaasiho kaiwaiwapîha aimî newaayopo, taatî gwînyaahaayo. ¹⁵ Iyataatî jîhura Judiyaahan-daahiyaamî satoya Autaahaatîhomî pîwîha atiwî nepî ausaahohiyîhiyai yaawîhaiwa nunyawî tiwawaayopo. Aihî kiyaamî mwaayaisangi naasîkatî kaiwî Awaisîho Jisaasihoai sohoai timapî, amî nyangi kiya pohipînyiwî nepînyamawaayopo. Iyawaawî Autaahaatîho maaritirîhîretî kamaiwî koai ahosumwapî isîhiya nahatiyaamî tiworisaimatawaayopo. ¹⁶ Tiworisaimatauhî isîhiya Judaahiyaamatîmetahiyai Autaahaatîho japîhî kiyai numwaito, taatî Autaahaatîhomî pîwîha Jisaasiho kaiwaiwapîha ausaawa kaundîto taatiyonîhî Judaahiya usa Jisaasihopî gîmaawunyaahohiyîhiya saiwa kamaiwîse, nyatîwî nanyisapuwawaayopo. Nanyisapupî maipîhaiwa pîhîtîwî kaimî niyauhî wanî aimî Autaahaatîhoai pîhîtatî apousataise.

Por̄ho Tesaronaikaahiyai Jap̄hi Usondandi Maaritataise

¹⁷ Is̄i naisihiyaat̄i nyamataiw̄i K̄raisihop̄i ḡiwunyaahohiȳihiyaate, Judaahiya Jisaasihop̄i w̄ind̄i ḡimaawunyaahohiȳihiya yaingwanaani sangisaat̄i maasi bim̄ito taatiyon̄hi kiya naan̄ot̄i yaasihaiwa nanyinyauh̄i yan̄hi+mawaat̄i nasahaayo. Nasaat̄i yaingwanaani met̄ihonya wonya saniya sapiya owehiyaamatiyaat̄i bind̄ihaayo. Iyahaaw̄i yaingwanaani w̄ind̄i sangi maasion̄haahand̄i kand̄i yaingwanaani sapi p̄h̄itaat̄i gw̄inyaahaayo. Gw̄inyaahaaw̄i yaingwanaani sapi maar̄ho t̄inyatataise. T̄inyatih̄i yaingwanaani nasaat̄i jason̄d̄ihaaw̄i waat̄i gw̄inyaahaayo.

¹⁸ Gw̄inyaahaaw̄i n̄ini Por̄hon̄ini waat̄i gw̄inyaataat̄i kurisat̄i sangisenda maasi jinjap̄hi nap̄ti jason̄d̄on̄diyoni Bwaas̄ir̄ih̄ir̄i daih̄ira nanyisapuwatataise.

¹⁹ Iyataat̄i ipot̄ihura Jisaasiho jap̄hi nason̄ihura kom̄i nd̄iheti yaingwanaani nap̄indap̄i maarit̄i+haawe? Owetise. Sah̄i p̄w̄iha atiwi ḡiwunyaahoh̄it̄i+handapaah̄ih̄i maarit̄ito.

²⁰ Iyataat̄i ak̄it̄is̄i sam̄i kiyoh̄iwaiwaap̄i is̄ihiya mmonawaaw̄i t̄it̄ih̄it̄ih̄i kanyatauh̄i awāind̄ihand̄i maarit̄ihaaw̄i sangi jason̄d̄iha nap̄it̄ihaaw̄i gw̄inyaahaayo.

3

*Por̄ho J̄ihura Is̄ihiya K̄raisihom̄i
Nais̄ihiya Tesaronaikaahiyaap̄i Timotehoai
Natausaasataise*

1-2 Iyataati yaingwanaanini windi maasionaati bindihaawi maariho tinyatih Timotehoai sapi natausaasahaayo. Natausaasahosahi yawahuraaji aunahipati Atenjihanda bindihaayo. Timoteho so nyami naisoho nyangisati maasi Jisaasihopi giwunyaahohihore. Iyataati ko nyangisati maasi Autaahaatihomi piwaha Jisaasiho kaiwaiwaapiha ausaahore. AUSAHOTIHI ko sam KIRAI SIHOP GIWUNYA AH OH ITI HAN DI AN DITISAIWITAN DI NYAH I NATUSAASAHAAYO. ³ WIWA SAHI YAASATI NAANJHAIWA NEPI JAPIHI TIMAHAITAUHI SANDAPI TIMOTEHOAI SAPI NATUSAASAHAAYO. Iyataati nyahi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaanini Autaahaatihoh gwinyaasimuwanaaji kamwanaaji naanaji yaasihaiwa pihitaati naito. Aih sandapi sahi aimi gwinyaapihiyaate. ⁴ Iyataati jihura yaingwanaanini sangisaati maasi bindihaawi sataati kasatohaato, nyahi KIRAI SIHOP GIWUNYA AH OH IYI HIYANINI nahatiyaanini ipotihura naanaji yaasihaiwa pihitaati naito, sataati kasatohiha ka kiyati noaipasihimmoniwigi gwinyaawaayopo. ⁵ Iyataati sandapi Timotehoai sapi nandusoasataayo. Nini sangi maasioniti bindataati maariho tindih nini kiya baiwi Jisaasihopi andititwigiwunyaawaayondihoh, ndi gwinyaitandi Timotehoai sapi nandusoasataayo. WIWA BWAASIRIHIRI atipati nasanyati piwaha kasatonih BWAASIRIHIRI nuwipinjawikiyawaawi nyami piwaha kasatohiwaiwanehi noti owetitaih sandapi Timotehoai sapi nandusoasataayo.

*Timoteho Tesaronaikaahanda Niyati Piwiha
Gaaha Atisamapi Japihi Nasati Porihoi Kaundihi
Porihoi Maaritataise*

⁶ Nandusaasonihi nasati Timoteho sami kiyohiwaiwa mmonati atisamapi japihi wani kimo nasati nyainjataise. Iyati Timoteho sami kiyohiwaiwaapiha piwiha gaaha sata kanyatataase: kiya Jisaasihopi baiwi giwunyaapi, ami isihiya usai maarho baiwi nunyawaayopo. Aiwu kiya nyahi maasi kiyaisaati bimohitihandapi gwinyaawaawi nyapi maaritawaayopo. Iyataati nyahi kiyai usondihaawi waati gwinyaahohitihandamataiwi kiyaisangi kati kaiwi nyangi japihi nyasondaatiwi waati gwinyaawaayopo, nyatataase. ⁷ Iyataati naisihyaati nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, yaingwanaanini sapi wiwa maipihaiwa kaiwi japihi timahaitaawo, taati pihitaati maarho yiyahwi gwinyaawaati bimainjaati wani Timoteho sapi, 'kiya nga andititwi bindawaayopo,' nyatati kanyatih komi piwihaara maarho winyaitataise. ⁸ Iyataati sahi Awaisihopi andititwi giwunyaapi bimauhi nyahi gaaso, taati maarho witaati bindihaayo. ⁹ Iyataati nyami Autaahaatho sahi andititwi giwunyaapi bimohitihandapi maarititihahandi yaingwanaanangi nanyinyataise. Nanyamih yaingwanaanini wihoanji Autaahaathoi, 'kinyi gaahone gaare,' undihaato. ¹⁰ Apatih otapihaati gaapundihahura sangi nasawaati jasonawaati, ami sahi Kiraisihopi giwunyaahohitihandi

wapaapĩ wĩndĩ nausetĩhĩmetĩtandĩ nyahĩ
sangi andĩtĩsaiwĩtĩhaawĩhandapĩmaawĩ
gwĩnyaahaayo.

*Porĩho Autaahaatĩhoai Yaingwanaanangi
Nanyamaasi Isĩhiya Tesaronaikaahiyaapĩhĩ
Numwe Undatĩ Gaapundataase*

¹¹ Iyataatĩ nyamĩ Apĩho Autaa-
haatĩhounĩ nyamĩ Awaisĩho Jisaasiho
nyamĩ daihĩra sangisenda napĩtĩhaahĩra
danyaahĩwĩtaise. ¹² Iyataatĩ nyahĩ sangi
maarihĩ nasanyohĩpatamataiwĩ sahĩ isĩhiya
Jisaasihopĩ gĩwunyaahohiyĩhiyaisunĩ usa
baiwĩ gĩmaawunyaahohiyĩhiyaisunĩ maarĩho
numwĩtaatĩwĩhandĩ Awaisĩho pĩhitatĩ
nasamĩtaise. ¹³ Siyatĩ nasanyataatĩ sahĩ
gwĩnyaapĩ otĩpĩpatĩ kaitaatĩwĩhandĩ netĩ
andĩtĩsaiwĩtaise. Iyataatĩ ipotĩhura nyamĩ
Awaisĩho Jisaasiho isĩhiya komĩhiyaisatĩ
nasonĩhura sahĩ Autaahaatĩhomĩ ndĩhetĩ
ainahiyĩhiyaatĩ gaahiyaatĩ noaipapĩ bitoaitaapo.

4

*Porĩho Kĩraisihomĩ Isĩhiya Tesaronaikaahiyai
Itatamanĩnĩwĩ Tĩtĩhĩ Bimaawĩse Undataase*

¹ Iyataatĩ nyamataiwĩ Kĩraisihopĩ
gĩwunyaahohiyĩhiyaatĩ naisĩhiyaate, jĩhura
nyahĩ sangi aimĩ nahatewa Autaahaatĩho
maaritirĩhĩretĩ japepĩhĩrĩwĩ kaitaatĩwĩhaiwaapĩ
kasato. Aihĩ sahĩ aimĩ japepĩhĩrĩwĩ katĩ
kiyawaayopo. Aihĩ wanĩsangi Jisaasihomĩ
watĩpĩhandĩ biyaatĩ kasatĩhaatonĩ saiwĩ waatĩ
baiwĩ kaiwise. ² Iyataatĩ nyahĩ sangi jĩhura

Awaisiho Jisaasihomi watipihanda piwaha kasatitahaawi kanyatih nasanyohihaapi aimi mmoniwi gwinyaapihiyaate. Aih kaapi gisunyaatitandi jhaati kasatitahaawiyo.

³ Iyataati sahi noaipapi apipaahiyaati kiyaatinhi Autaahaatihomihyaatimatiwi, ami apipaahi gaahiyaati ainahiyihyaati sami ambipati ushiya ashiya kihiyaisawitimaamaapi titi Autaahaatihomi ishiyaatimatohirihireti daiwi bimitaatiwi Autaahaatoho maaritataise. ⁴ Isi ushiyaati aimi ashiyai nepi wiraahohiyihyaati ninaasonhi Autaahaatihomi ishiya kiyohirihireti kaiwi Autaahaatihomuni, ami ishiyaamuni ndiheti kinyi ninaasonyi kiwaamaati baimbi usopi nepi kaati autaahi isiwatipi, ami iwitatamanipi kaatapi maariho gaaho saasanotati popitihogwinyaape. Aimbikaatapi ishiya kiyaami kihiyaisawitimaamaitohiyihyaamihireti kinyi gimunyaape. ⁵ Saiwi ishiya Autaahaatihopi gimaawunyaapihiya nanihaiwi ashiya kihiyai isipi ambipati timaamahiwitaatiwihandapaahih gwinyaapi kiyohipatamataiwi sahi windi kamaiwise.

⁶ Iyawaawi sahi ashiya usaamihiyai isipi kiyohiwaiwa ishiya usaamihapa ikonihohipatamatiyahapaasi saiwa kamaiwise. Iyataati jihura yaingwanaanini biyaati sasatithaato: Ishiya saiwa kiyohiyihiyai Autaahaatoho naanati yaawihaiwa numwitaise, satahaato. ⁷ Iyataati Autaahaatoho nyangi jihura ahinyisataati kiya maipihaiwa kaito tati ahinyisataamaise. Owetise. Titihi biyaati

ainahiy+hiyaan+ni bim+tihaaw+ ah+inyisataise.
⁸ Iyataati is+hiya sami usa k+ima pi+w+ima
 baiw+ at+homiw+ ahosumwawaawaah+ sand+
 yaingwanaangi ahos+nyamawaamaayopo.
 Owetise. Autaahaat+ho It+p+hop+ Gaahore tati
 nanyamis+hoai ahosumawaayopo. ⁹ Iyataati
 sah+ is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiyai
 maar+ho numw+taatiw+handap+ kasat+it+hat+
 kat+ Autaahaat+ho aim+ net+ gi+sunyaasi
 w+nd+ ji+haati kamaasat+ito. ¹⁰ Iyawaaw+
 sah+ is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiya
 nahatiyai yap+pat+ Masetoniyaahanda
 bimohiy+hiyai maar+ho aim+ nunyawaayopo.
 Iyataati nais+hiyaati nyamataiw+ K+raisihop+
 gi+wunyaahohiy+hiyaate, sah+ baiw+ waat+
 maar+ho numw+taatiw+handap+ biyaati
 kasat+haato. ¹¹ Iyataati sah+ nahariw+haiwa
 kamaiw+ napaisaati bimaaw+ise. Iyawaaw+
 is+hiya usaami kiyoh+waiwaapi gaaro maipo,
 tiw+ baahaiw+ mauson+w+ise. Iyataati ji+hura
 kasatoh+patamataiw+ sawanaatap+hapaap+
 waat+ ot+p+pat+ kaiw+ise. ¹² Saiw+ kiyawaawaah+
 sah+ w+nd+ wapaap+ nenoah+met+taise. Aisai+
 is+hiya Jisaasihop+ gi+wunyaahohiy+hiya sapi kiya
 gaahati kiyawaayowo, tiw+ maar+itaapo.

*Por+ho Jisaasiho Jap+hi Nap+tand+handap+
 Tesaronaikaahiya Kaundataase*

¹³ Iyataati nais+hiya nyamataiw+ K+raisihop+
 gi+wunyaahohiy+hiya sat+wi, 'is+hiya napowaw+
 jap+hi w+nd+ namepapi Autaahaat+hoaisaw+
 bimim+taapo,' tiw+ gw+nyaawaaw+ pi+hi+tiw+
 maar+ho as+piyoh+patamat+maitaat+wi

yaingwanaanin ishiya napohiy+hiyaap+
sahi titihi gwinyaitaat+w+ kasatit+haawiyo.

14 Iyahaaw+ nyah+ Jisaasiho napotati
jap+hi nepasit+handap+ aim+ mmonaat+
gw+nyaahaayo. Isi ishiya Jisaasihop+ jih+
g+wunyaap+ bimamb+w+ napohiy+hiyai Jisaasiho
wat+p+handisat+ nason+hura Autaahaat+ho
ahowimahon+h+ nepasai+ numwaitaise.

15 Aih+ yaingwanaanin Awais+hom+ p+w+ha
katis+ha keti sataati kasatihaato: Awais+ho
ipot+hura nason+h+ sura ishiya asi+y+hiya
Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimohiy+hiya jih+ wind+
siy+hiya Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimamb+w+
napohiy+hiyai nusatipap+ naiwi Jisaasihoaap+hi
noaipap+ koaisaw+ namutandaapo. Owetitaise.

16 Ot+p+pat+ho yam+hapataat+hi bimisi+ho
awais+hoai Autaahaat+ho kaundon+hi ko
ot+p+ho kapapar+hir+ ipohon+hi ngaatitaise.
Gaaton+hi suraan+hi Awais+ho yam+hapataat+hi
namasi noaat+paitaise. Noaat+pahon+hi

ishiya Jisaasihop+ g+wunyaap+ bimamb+w+
napohiy+hiya jih+ nepaitaapo. 17 Jih+ nepasai+
suraan+hi ishiya kop+ g+wunyaap+ asi+y+hiya
bimohiy+hiyaun+ am+ napohiy+hiyaun+ maasi
ahoyainjaihi Awais+hom+ wat+p+handaahi
numwaasi usondaat+w+ naitaise. Iyon+hi nyah+
Awais+hoaisaat+ maasi kiyaanin+hi jinjap+hi
bim+to. 18 Isi sahi k+ma p+w+ma Jisaasiho
napitand+handap+ kasatoh+ma nahatiyaat+
Jisaasihop+ g+wunyaahohiy+hiyaat+ sawanaat+
nep+ n+naason+hi n+naasaan+hi kan+w+
and+titit+w+ise.

5

*Por#ho Jisaasihom# Is#hiya Tesaronaikaahiyai
Jisaasiho Nap#tand#handap# T#man#naat#
Jat#t#haawo Undataase*

¹ Iyataati nyamataiw# K#raisihop# g#wunyaahohiy#hiyaat# nais#hiyaate, Awais#ho siyat# ahura jap#h# nap#taise, taati nyah# sangi w#nd# j#pat#piyaati kamaasat#to. ² Iyataati utaaho ikondand#ho nap#taiso, tiw# wind# gw#munyaap# neh# nan#haiw# bimauh# akoh# apatind#t#h# napipatamatiyat# Jisaasiho ahura nap#taiso, tiw# is#hiya wind# g#munyaap# nan#haiw# binyaih# Awais#ho neh# akoh# nap#taise, sataati nyah# sangi aim# kasaton#h# sah# gw#nyaap#hiyaate. ³ Iyataati is#hiya Jisaasihop# g#maawunyaahohiy#hiya, ‘wan# naan#at# yaas#haiwa nait#haahuraamaahe. Wan# gaahure,’ tiw# bim#taapo. Binyaih# kiyai net# nusop#sasitand#hand# neh# ket# noaipaitaise. Iyataati sand# apopaati waati maaha namw#tand#handap# maah#wura yaasitand#hand# noaipaitaise, tati bimih# yaaw#tand#hand# ket# noaipas#patamatiyat# noaipaitaise. Naan#at# yaaw#haiwa siyat# noaipahon#h# is#hiya kaiwai nemap# wind# yamaan#h#maitaapo. Nahatiya naan#at# yaaw#haiwa naitaapo. ⁴ Iyataati nais#hiyaat# nyamataiw# Jisaasihop# g#wunyaahohiy#hiyaate, sah# as#hatind#handaatap#haiwa kaiw# bindawaamaayopo. Is# asis#ha Awais#ha napisura sangi net# yamaasimane, utaaho ikondand#ho neh# akoh# noaipataati

isihiyai neti ko yawimasipatamatiyato. Owetise. ⁵ Iyataati sahi Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaati nahatiyaati nau-sainjithandamhiyaati, ami ipiho otapahaatapi ishiya wapa namoasawi nahataapa auta kiyohiyihiyaamataiwihyaate. Iyataati sahuni nyahuni nyahi nahatiyaanini wapa apatindithi ishiya noasawi kiyohiyihiyaamatiyaati kiyaati bindihaamaayo. Iyaati sandaahi nyahi asihatindihandaatihapihiyaaninimaahae. Owetise. ⁶ Isi nyahi ishiya Jisaasihopi giwunyaapahiya nehi nanoposhiyihyaamatiyaati nanowaatotithaawimaahae. Owetise. Nyahi biyaati itatamaninaati jatithaawe. ⁷ Iyataati apathi sura nanoaitaatiwihuraare. Iyataati apathi sura ami waapoho naharitaatiwihonaniwihuhuraare. ⁸ Iyataati nyahi nausainjithandamhiyaanine. Nyami amitha biyati nyainjapwaatonihibiyaati gwinyaitihaawe. Iyaati nyahi itatamaninaati nyami piwaha dahopa yathi ipatisanaati jatithaawe. Iyaati nyahi nyami Jisaasihopi giwunyaahohithanduni ishiya usaisi maariho akithinihi nunyohithanduni newaati uti apothihiri maatoatipatamatiyaati niyowa nipaataati niwithaawe. Iyaati Autaahaathiho nyangi ipotaataatihandi apipaahiyaanangi nanyamaitandi jatohithandi tingaathiha watipaha pwisipi yaipati tiwahiraitandihamatiyaati nipaathahaawe. ⁹ Iyataati Autaahaathiho komi apowindihandi nanyamitandi ahinyisataamaise. Owetise.

Nyami Awaisiho Jisasi Kiraisiho japihi nanyamaitandi ahinyisataise. ¹⁰ Iyataati Jisaasiho nyapi napotaise. Isi ko japihi napitandihura nyahi asihihiyaanini bimisaihisangi, ami aimi napwisaihisangi nanyamaahonihikoaisaati maasi jinjapihi bimitihaawe. ¹¹ Isi wani kiyohimatamataiwi ninaasiyaatihisami naisihiya Kiraisihopi gwunyaahohiyhiyai napaisaatumapi piwaha kaundiwi kanwi nepi andititwise.

Porih Tesaronaikaahiyai Piwaha Kima Ipotiha Kaundataase

¹² Aihinaihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi gwunyaahohiyhiyaate, yaingwanaanini sangi biyaati sataati kasatithaayo: Sahi ishiya sangi jainjaawi bindawaawi otipipati sami otihatihwaati nga kiyohiyhiyaamitha baiwi atiwwise. Iyataati ishiya siyai Awaisiho sangi jainjaawi bindawaawi gwinyaitaatwihaiwa kasatiwi nasamitaatiwi ahiwihhiyaare. ¹³ Aisi sahi kiyaapi otipipati nga kaiwihyaaso, tiwi maariho nunyaw kiyaamihatihinuwise. Iyawaawi sahi sami naishiyaisawi itihnniwi timuniwi bipi napaisaati yatihitwi bimaawise. ¹⁴ Aihinaihiyaate, yaingwanaanini biyaati sataati kasatithaato: Ishiya otipipati kamaiwi pohipiyohiyhiyai gwinyaitaatwihaiwa sahi numwisaihi kiya otipipati kaita baiwi kaundiwise. Aiwi ishiya pihitiwi gwinyaapi maariho naanawih bimohiyhiyai maariho napaisaatumapi kaundiwise. Aiwi ishiya usa Jisaasihopi baiwi anditimitiwi

gimunyaahohiy+hiyai baiwi anditiwipise. Aiw+ is+hiya usais+ tar+wimund+w+ neh+ bipi winjasawise. ¹⁵ Iyawaaw+ is+hiya usa sangi naan+ati yaas+haiwa kaiwa kaiwa nasamisai+ wiwa am+ naan+ati yaaw+haiwa wihoan+ numw+taawi, owetane. Iyawaaw+ nahateweti+ sah+ baiw+ sam+ nais+hiya samataiw+ Kiraisihop+ g+wunyaahohiy+hiyaisun+ is+hiya nahatiya usaisun+ tit+h+ gaahaiwa kain+w+ kawiwise. ¹⁶ Sah+ nahateweti+ jinjap+h+ maarit+w+ise. ¹⁷ Maarit+w+ Autaahaat+hop+ asis+ha nahateweti+ gaapund+w+ise. ¹⁸ Iyataati+ kaiwa kaiwa nahatewa sangisaap+h+ noaipahon+h+ kaiwaap+ Autaahaat+hoai kinyi, 'gaahone gaare,' und+w+ise. Iyawaaw+ sah+ Kirais+ Jisaasihoaisaw+ t+maamaitoh+it+hand+ ko sangi and+isaihon+h+ saiwa gaahaiwa kaitaat+w+ Autaahaat+ho maaritataise. ¹⁹ Isi+ Autaahaat+homi+ It+p+ho Gaaho sah+ Autaahaat+hom+h+haiwa gw+inyaitaat+w+haiwa net+ sam+ oman+tit+h+ gisunyaati, am+ kasaton+h+ koai sah+ namaawisapupw+ am+ ko kaiwa kasatiwaiwa w+nd+ tip+nd+w+ nemaamapise. ²⁰ Aiw+ Autaahaat+ho is+hiya usa kom+ piw+ha atiwi+ nep+ ausaahohiy+hiyai kom+ gw+inyaati+ maaritiwaiwa kiyai net+ g+wunyaati+ nunyon+h+ kiya sangi kasatisai+ kaiwaap+ sah+ sam+ oman+tit+h+ m+maipaiwi+ gw+inyaap+ pohipaiw+maamapise. ²¹ Iyawaaw+ sah+ ahoyan+w+ Autaahaat+hop+ gaapund+w+ kom+ ambipati+ niwimaap+ kiyawaahura is+hiya usa piw+ha kasatisai+h+ha sah+ Autaahaat+hom+h+haare tiwaisai+ sawanaam+ gw+inyaap+ha kasat+taaw+

sahi baiwi mmonwi akithanaaraahi atiwi nepi isiwatiwi japepihiriwise. Iyawaawi piwaha nahataisangi sirikireti tipitapaapi mmonwise. ²² Aiw maip haiwaatan haiwa nahatewa kamaiwi kaiwa namamapise. ²³ Isi Autaahaathiho nyahi nyami maarho omanititih yatihinyaitati napaisaatitanhi bimitihaahandi nanyamisihho, sami maarho ambipati nahandi neti titih gaahiyaati ainahiyhiyaatesamahonhi, bimaami nuwi nyami Awaisihho Jisasi Kiraisiho japihi nasonihura maip haiwaapi piwaha owehiyaati Autaahaathiho sawahomataiwhiyaati noaipaitaatiwe. ²⁴ Autaahaathiho sangi japihi nasamaitandi gaatati nasamaati ahisisihho nga jainja bimataise. Ko Gaahosi komi piwaha sangi nasamaati jainjatitandi tmanati kasatisiha ka japepihirati sangi nga anditisiawati jainjaati bimaami noti Jisasi Kiraisiho nasonihuraataise.

²⁵ Naisihiyaati nyamataiw Kiraisihopi giwunyaahohiyhiyaate, Autaahaathiho yaingwanaanangi anditinyaiwita sahi gaapundiwise. ²⁶ Iyawaawi ishiya Kiraisihopi giwunyaahohiyhiya nahatiyai maaritwi gerundiwi ikwir ahowiwise. ²⁷ Nini Awaisihho Jisasi Kiraisiho maaritati sapi kiya saitotati gwinyaasrihireti japepihiriti komi watipihanda watipindi sangi sasatataato: Kimandi utipimandi awitwi naisihiya Kiraisihopi giwunyaahohiyhiya nahatiyai ausaapi auta kaundiwise.

²⁸ Nyami Awaisihho Jisasi Kiraisiho nyahi gaa-

hapa wapa kamaayaati nehi komi gaahandi
nanyamindihandi sangisatitane.

Autahaatihomi Piwaha Gaaha Wanaha
The New Testament in the Angaataha language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angaataha long Niugini
copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angaataha

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b83b4d2c-30be-5f11-8fb0-fa04e4808bad